Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 74 (1977)
Heft: 6

Vorwort: Éditorial
Autor: Fournier, André

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Editorial

Je me suis fait du scrupule, le mois dernier lorsque je te disais que je voulais m'abstenir de te faire perdre un temps précieux à me lire au moment où l'hiver semblait se décider à faire place à un radieux printemps. Je m'étais donc trompé car il fallut attendre cette fin mai pour pouvoir dire que les chaudes journées sont enfin avec nous !

Puisque, en apiculture surtout, il faut savoir espérer, tous les espoirs sont encore permis. Ne perdons pas courage, attendons et espérons encore, mon cher Ambroise. Tout finira bien par s'arranger et je suis certain que l'automne venu, nous serons content du travail fourni par nos avettes.

Dans les diverses réponses que je t'ai données dans mon éditorial de mai, j'ai commis une grave omission. En effet, j'ai oublié de te dire que chaque fois que tu adresses une réclamation ou une demande à l'un ou l'autre des membres du Comité central, il faut absolument mentionner ton numéro matricule qui accompagne ton adresse sur chaque numéro du journal. Précise aussi le nom de la fédération et de la section dont tu fais partie. Cela facilite les recherches et active la réponse que tu attends.

Tu me dis dans ta dernière lettre que tu aimerais t'inscrire « après-coup » pour participer au **Congrès Apimondia d'Adélaïde en Australie** qui se déroulera en octobre prochain. L'agence **LATHION-VOYAGES, avenue de la Gare 6, 1950 Sion, tél. (027) 22 48 22 ou (027) 22 48 23** qui s'est chargée d'assurer un merveilleux tour du monde aux apiculteurs de Romandie, pourra te fournir tous les renseignements que tu désires. Cette agence fera d'ailleurs paraître dans notre journal de juillet le programme complet de ce grand voyage.

Il faut aussi que je te dise, mon cher Ambroise, que le 15 mai dernier, j'eus l'honneur d'accompagner notre cher président, M. Paroz, au Tessin pour assister à l'Assemblée annuelle des délégués de la fédération d'apiculture de nos amis d'outre-Gothard. M. Flavio Bernardi, qui est aussi le digne président des Fédérations suisses d'apiculture dirigea cette rencontre avec le brio qu'on lui connaît et il nous a prié d'emporter avec nous un bien cordial salut pour chacun des membres de notre Société romande d'apiculture. Cela étant chose faite maintenant, nous remercions publiquement le comité de la fédération tessinoise pour cette aimable invitation et, à tous les apiculteurs de ce canton comme pour tous les apiculteurs de Romandie d'ailleurs, nous souhaitons des hausses pleines de miel !

Sion, mai 1977. *A. Fournier.*